Porównanie tłumaczeń Galacjan 6:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Nie dajcie się zwieść Bóg nie pozwala szydzić z siebie co bowiem jeśli zasiałby człowiek to i będzie żąć |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Nie błądźcie,\* Bóg nie daje z siebie szydzić;\*\* gdyż co człowiek sieje, to i żąć będzie;\*\*\* \*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Nie łudźcie się, Bóg nie pozwala szydzić z siebie; co bowiem jeśli posiałby człowiek, to i żąć będzie;  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Nie dajcie się zwieść Bóg nie pozwala szydzić z siebie co bowiem jeśli zasiałby człowiek to i będzie żąć |

1. 1) <x>530 6:9</x>; <x>530 15:33</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>220 13:9</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Jedno z częściej spotykanych przysłów starożytności (<x>220 4:8</x>; <x>540 9:6</x>; <x>470 9:16</x>; <x>480 4:26</x>). [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>540 9:6</x> [↑](#footnote-ref-5)